



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/22842
26 July 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ИСПАНИИ ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 25 ИЮЛЯ 1991 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Постоянный представитель Испании при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сослаться на его вербальную ноту SCPC/7/91 (4-1), в которой обращается внимание на пункты 2, 3, 4 и 5 резолюции 700 (1991) Совета Безопасности.

В этой связи и в соответствии с пунктом 4 резолюции 700 Постоянный представитель Испании хотел бы сообщить следующую информацию, касающуюся мер, принятых правительством Испании в целях выполнения обязательств, содержащихся в пункте 24 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

После вторжения иракских войск в Кувейт испанское правительство в августе 1990 года приняло ряд мер (министерские распоряжения от 4 и 6 августа во исполнение постановлений ЕЭК 2340/90 и 3155/90), введя общее эмбарго на поставку в Ирак военной техники, незамедлительно приостановив выдачу лицензий на экспорт и направив всем испанским таможенным службам предписание прекратить любые операции, которые могли находиться в процессе осуществления.

С августа 1990 года межведомственная группа по контролю за внешней торговлей военной техникой и продукцией и технологией двойного назначения (состоящий из представителей министерства промышленности и торговли, министерства обороны и министерства иностранных дел орган, который уполномочен санкционировать выдачу лицензий на экспорт военной техники или отказывать в такой выдаче и который контролирует осуществление и соблюдение эмбарго) не выдавала новых лицензий на экспорт в Ирак и аннулировала разрешения в отношении контрактов, санкционированных до введения эмбарго.

Запрет на экспорт или импорт военной техники в Ирак или из него распространяется на все виды техники, включая запасные части, а также на транзитный провоз, временные импортные и экспортные поставки и хранение в зоне свободной торговли упомянутой техники.
